

Beitritt zum Internationalen Klimabündnis

Seit 1996 ist die Gemeinde Bettemburg Mitglied des Internationalen Klimabündnisses. Aus solidarischen Überlegungen heraus wurde die Gemeinde auch Mitglied des "Klimabündnis Lëtzebuerg".

Als maßgeblicher Anstoß zu diesem Engagement in der Klimaschutzpolitik gilt sicherlich die Inbetriebnahme des BHKW, welches über ein 1,7 km langes Nahwärmenetz mehrere Partner bedient: das Altenheim, das Pflegeheim und die Gemeinde.

Die lange Tradition der Entwicklungszusammenarbeit vieler Bettemburger Bürger in Ländern der Dritten Welt beschleunigte die Entscheidungsfindung für einen Beitritt zum Klimabündnis, ist die Unterstützung indigener Völker doch auch ein prioritäres Ziel lokaler ONGs. Vor allem die Probleme und Schicksale der chilenischen Mapuche-Indianer liegt vielen Bettemburgern am Herzen.

Aus diesem Gedankengut von gemeinde-, nationalen- und gesellschaftsübergreifenden Verantwortungsgefühl für eine gesunde und intakte Umwelt, die nur von unseren Kindern geliehen ist, war das Klimabündnisengagement jedenfalls zwingend.

COGENERATION ET ENERGIES RENOUVELABLES

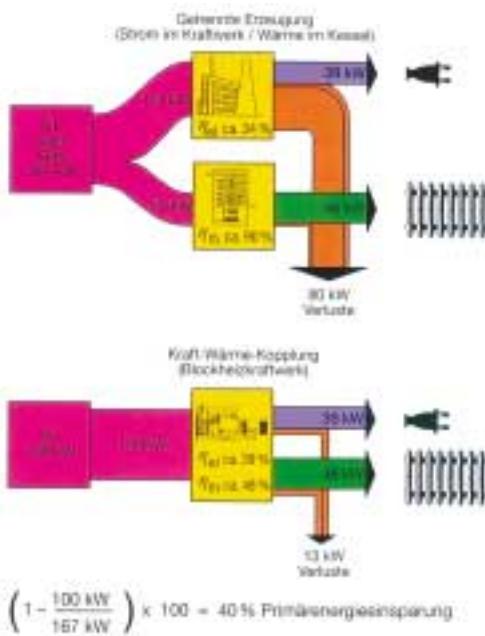
Mise en service en 1995, la centrale de **cogénération de Bettembourg fut un projet précurseur au Luxembourg**. C'est grâce à l'association d'acteurs privés (la société SODEXHO en tant qu'exploitant de la maison de soins de Bettembourg ainsi que le couvent St Elisabeth en tant qu'exploitant de la maison de retraite de Bettembourg) et publics (Ministère de la Santé, Ministère de la Famille et, avant tout, l'Administration Communale de Bettembourg) que fut mis sur pied ce projet qui s'est concrétisé par une centrale de cogénération. Par un réseau de 1,7 km de longueur, cette centrale fournit en chaleur non moins de 11 bâtiments: 2 halls sportifs, le centre d'intervention de Bettembourg, le Château de Bettembourg (administration communale), la Maison des Jeunes, l'église décanale, deux bâtiments scolaires, le Centre Al Gemeng, le Foyer de Jour, la Maison de Soins ainsi que les deux grands bâtiments de la Maison de retraite.

Les deux turbines à gaz de la centrale de cogénération ont une puissance thermique de 1.116 KW et un rendement électrique de 789 KW.

Elle permet d'exploiter au maximum le potentiel énergétique du combustible. Le rendement d'une telle installation peut alors atteindre 80 à 90% contre 35 à 40% pour une installation classique. Ceci ayant pour effet direct de diminuer la production de gaz à effet de serre par quantité d'énergie utilisée, et ce même en employant des combustibles fossiles (gaz en particulier). Réduction de CO₂ par an 1.316 t.

Dans le domaine de **l'énergie renouvelable**, les projets actuels en cours de réalisation sont

- l'installation de panneaux thermiques (28 m²) sur le toit de la nouvelle tribune du terrain de football de Bettembourg destinés à alimenter des installations sanitaires en eau chaude (Estimations: énergie produite 14.500 kWh/a, réduction CO₂: 4.140 kg/a)



BETTEMBOURG

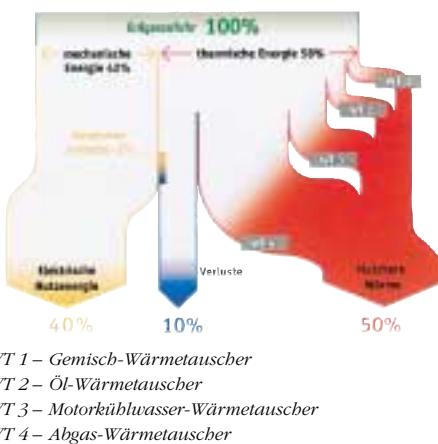


- des panneaux photovoltaïques (200 m^2) produisant de l'électricité seront quant à eux installés sur le toit de la nouvelle piscine inter-communale
- des panneaux photovoltaïques (32 m^2) sur le nouveau bâtiment scolaire près de l'église (Estimations: énergie produite 3.358 kWh/a , réduction CO_2 : 2.961 kg/a).

Au vu des exemples, il est évident pour les autorités communales de recourir à la meilleure technologie possible en ce qui concerne les énergies renouvelables lors de la construction de nouvelles infrastructures.

D'un **point de vue pédagogique**, la Promenade du Soleil, ceinture "verte" de Bettembourg, a été l'occasion de faire un exercice éducatif concernant l'énergie solaire. En effet, non loin d'un imposant cadran solaire, des panneaux photovoltaïques installés sur l'école Nic Biever ($10,4\text{ m}^2$) sont représentés schématiquement sur des panneaux expliquant le fonctionnement d'un tel système.

La commune de Bettembourg a donc su non seulement prôner les bienfaits des énergies renouvelables, mais surtout montrer que ces techniques ont d'office leur place dans les infrastructures modernes.





Umwelt- und Naturschutz anders erfahren

NATURWALDRESERVAT BEETEBUERGER BËSCH

Am 4. Mai 2001 wurde die Umsetzung eines Naturwaldreservates im "Beetebuerger Bësch" einstimmig vom Gemeinderat gutgeheißen. Naturwaldreservate sind Waldflächen, die für die natürliche Entwicklung des Ökosystems Wald bestimmt sind, und in denen jede unmittelbare Beeinflussung unterbleibt. Sie sind somit ein Beitrag zur Erhaltung der Biodiversität. Das Projekt Naturwaldreservat im "Beetebuerger Bësch" ist das erste Projekt dieser Art hierzulande. Mit einer Größe von 143 (!) Hektar bietet dieses zusammenhängende Waldareal ideale Voraussetzungen für diese Vorgaben.

Aber nicht nur die ökologische Funktion des Waldes wird hier drastisch aufgewertet, sondern auch der Erholungswert bleibt garantiert. Im Laufe der Jahre wird sich das Bild des Natur-

waldes ändern, der Erlebniswert steigt, da die Struktur- und Artenvielfalt sich erheblich erhöhen wird. Dies wirkt sich positiv auf die Spaziergänger und Waldwanderer aus, die aus diesem Areal nicht ausgeschlossen sein werden. Ganz im Gegenteil sollen die interessierten Bürgerinnen und Bürger auf Wanderwegen dieses Projekt vor Ort begleiten können.

Die wissenschaftliche Begleitung des Projektes wird in den kommenden Jahren sicherlich etliche interessante Entwicklungen festhalten können.

Klimänderungen beeinflussen die Artenvielfalt unserer Natur. Obwohl dieses Projekt nicht direkt zum Klimaschutz beiträgt, so ist für viele Engagierte der Bezug zur heimischen Natur ein erster Schritt zum Klimaschutz.

